

## Príloha

### Špecifické podmienky úveru

#### 1. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV (článok 2 zmluvy o úvere)

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že za predpokladu splnenia všetkých podmienok uvedených v zmluve o úvere budú peňažné prostriedky poskytnuté nasledujúcim spôsobom:

Na viackrát priamo na účet dodávateľa alebo na účet Dlžníka ako refundácia už vynaložených výdavkov nie starších ako 6 mesiacov v čiastkach uvedených v daňovom doklade/daňových dokladoch (napr. faktúra) alebo zálohovom doklade/zálohových dokladoch (predfaktúra) vrátane čiastky predstavujúcej prislúchajúcu DPH.

K prvej žiadosti o čerpanie peňažných prostriedkov na jednotlivé časti Projektu je Dlžník povinný predložiť:

- Doklad preukazujúci uskutočnenie výberu dodávateľa na dodávky časti Projektu, ktorých sa žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov týka
- Zmluvu o dielo s dodávateľom/dodávateľmi na dodávky časti Projektu, ktorých sa žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov týka
- Stavebné povolenie alebo ohlásenie drobnej stavby, resp. iný relevantný doklad, ak sa žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov týka stavebnej časti Projektu
- Rozpočet nákladov časti Projektu, ktorých sa žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov týka

#### 2. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV (článok 3 zmluvy o úvere)

2.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že peňažné prostriedky budú vrátené nasledujúcim spôsobom:

Pravidelné mesačné splátky vždy na konci mesiaca od 31.1.2024 do 30.11.2032 vo výške 4 770,- EUR, posledná splátka dňa 31.12.2032 vo výške 4 610,- EUR

2.2 V prípade, ak Dlžník nepožiadá o poskytnutie peňažných prostriedkov až do celkovej výšky úveru, bude posledná hore uvedená splátka znížená o čiastku takto neposkytnutých peňažných prostriedkov. Ak bude čiastka takto neposkytnutých peňažných prostriedkov vyššia než výška poslednej splátky, budú znížené aj ďalšie hore uvedené splátky, a to o výšku rozdielu medzi výškou čiastky takto neposkytnutých peňažných prostriedkov a výškou poslednej splátky a v poradí od splátky s najneskoršou dobou splatnosti.

#### 3. ÚROK (článok 4 zmluvy o úvere)

3.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že úroková sadzba podľa článku 4 zmluvy o úvere bude fixná.

Fixná sadzba znamená Fixnú sadzbu EIB alebo Fixnú sadzbu Standard

Fixná sadzba EIB je v dôsledku financovania zo zdrojov EIB stanovená vo výške 3,86 % p.a., Fixná sadzba Standard je stanovená vo výške 4,11 % p.a.

Pri výpočte úrokovej sadzby Veriteľ v dôsledku financovania zo zdrojov EIB použije prednostne Fixnú sadzbu EIB, pričom v prípade, že:

- dôjde k porušeniu ktorejkoľvek povinnosti Dlžníka uvedenej v tejto prílohe v článku 8 s názvom **POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB**,
- a/alebo je alebo sa stane kedykoľvek neskôr nepravdivým ktorékoľvek z vyhlásení Dlžníka, uvedených v zmluve o úvere alebo jej prílohách alebo v ktoromkoľvek dokumente vrátane žiadosti, ktorý Dlžník Veriteľovi v súvislosti so zmluvou o úvere predložil,

je Veriteľ pri výpočte úrokovej sadzby oprávnený použiť namiesto Fixnej sadzby EIB Fixnú sadzbu Standard, o čom Dlžníka následne písomne informuje. Tým nie je v takomto prípade porušenia zmluvy dotknuté právo Veriteľa na to, aby vypovedal poskytnutie úveru alebo vyzval Dlžníka na predčasné splatenie v súlade s ustanovením článku 6 zmluvy o úvere.

4. **ODPLATY** (článok 11 Všeobecných obchodných podmienok)

- 4.1 Veriteľ a Dlužník sa dohodli, že každú odplatu podľa článku 11 Všeobecných obchodných podmienok pre úvery, ktorá je uvedená v nasledujúcej tabuľke, je Dlužník povinný zaplatiť Veriteľovi vo výške uvedenej v nasledujúcej tabuľke, a to bez ohľadu na to, akú výšku má taká odplata stanovenú (alebo bude mať stanovenú v budúcnosti) v Cenníku Veriteľa:

<b>Odplata</b>	<b>Výška odplaty</b>
Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy)	0,-EUR
Odplata za rezervovanie neposkytnutých peňažných prostriedkov (záväzková provízia) revolvingový a termínovaný úver	0 % p.a. zo sumy neposkytnutých peňažných prostriedkov

- 4.2 Veriteľ a Dlužník sa dohodli, že ostatné odplaty podľa článku 11 Všeobecných obchodných podmienok pre úvery, ktoré nie sú výslovne uvedené v odseku 4.1 vyššie, je Dlužník povinný platiť Veriteľovi vo výškach stanovených v Cenníku Veriteľa. Dlužník týmto berie na vedomie, že Cenník Veriteľa platný v deň uzavretia zmluvy o úvere stanovuje nasledovné výšky odplát súvisiacich so zmluvou o úvere:

<b>Odplata</b>	<b>Výška odplaty</b>
Odplata za vedenie Úverového účtu pri úveroch poskytnutých v EUR	6,00 EUR mesačne
Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, o nepredložení finančných výkazov a daňového priznania resp. o neplnení akejkoľvek zmluvnej podmienky	150,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Zmena/doplnenie zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní z podnetu klienta dodatkom (okrem zvýšenia sumy úveru, skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru, predčasného splatenia termínovaného úveru alebo jeho častí a okrem zmeny splátkového plánu termínovaného úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere.	min 330,00 EUR
Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti	0,00% z objemu predčasnej splátky istiny úveru z vlastných zdrojov mesta 3,00% z objemu predčasnej splátky istiny úveru z cudzích zdrojov mesta, minimálne 500,00 EUR
Navýšenie objemu úveru / limitu zo zmluvy o financovaní	min. 1,00% z navyšovanej čiastky úveru, min. 500,00 EUR, resp. ekvivalent v mene úveru
Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere / zmluvy o financovaní (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	min. 100,00 EUR
Príprava dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so vzdaním sa práv vyplývajúcich z porušenia zmluvy o úvere / zmluvy o financovaní	min. 0,1 % z celkového limitu financovania / zo zostatku istiny pri termínovanom úvere, min. 100,00 EUR

Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností, všetky čiastky uvedené v tabuľke vyššie sú v nej uvedené výlučne pre účely poskytnutia informácie Dlužníkovi o výške odplát súvisiacich so zmluvou o úvere podľa aktuálne platného Cenníka Veriteľa. Dlužník týmto potvrdzuje, že žiadne ustanovenie tohto odseku 4.2 nepredstavuje osobitnú dohodu Veriteľa a Dlužníka o stanovení výšky ktorejkoľvek odplaty uvedenej v tabuľke vyššie odlišne od výšky stanovenej v Cenníku Veriteľa. Dlužník výslovne súhlasí s tým, že s výnimkou odplát výslovne uvedených v odseku 4.1 vyššie, každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa, ako keby svoj súhlas s takou zmenou vyjadril výslovne.

## 5. OPRÁVNENÉ OSOBY

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že ktorákolvek z nižšie uvedených osôb môže v mene Dlžníka podpísať akékoľvek oznámenie alebo inú formálnu korešpondenciu (vrátane žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov), a to v nižšie uvedenom rozsahu. Dlžník vyhlasuje, že nižšie uvedené podpisové vzory týchto osôb sú pravé a Veriteľ sa môže spoľahnúť na pravosť každého oznámenia a inej formálnej korešpondencie od Dlžníka, ktoré sa Veriteľovi budú javiť ako zjavne podpísané takouto osobou.

Meno	Funkcia	Rod.č./Dát.nar.	Rozsah oprávnenia	Podpisový vzor
Miroslav Kupči	primátor mesta	750518/6700	bez obmedzenia	

V prípade, že Bežný účet je vedený u Veriteľa, sa Veriteľ a Dlžník dohodli, že žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov je oprávnená za Dlžníka podpísať aj ktorákolvek z osôb, ktorá je oprávnená nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte vedenom u Veriteľa (disponent oprávnený disponovať Bežným účtom) v čase, kedy je žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov doručená Veriteľovi, a to za rovnakých podmienok, ako takáto osoba disponuje Bežným účtom vedeným u Veriteľa, najmä pokiaľ ide o výšku sumy a samostatnosť disponovania.

## 6. ZMENA A DOPLNENIE VŠEOBECNÝCH OBCHODNÝCH PODMIENOK

6.1 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že:

- (a) vyhlásenia uvedené v ustanoveniach článku 7 odseky (a), (g) a (i) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery poskytuje Dlžník aj za každú zo svojich Ovládaných osôb.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby aj každá jeho Ovládaná osoba riadne a včas plnila povinnosti uvedené v ustanoveniach článku 8.2 odseky (b) až (e) a (h) a článku 9 odseky (b) až (g) a (i) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery.
- (c) Prípadosm porušenia zmluvy podľa článku 10 odseky (e) až (k) a (p) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery je aj skutočnosť, ktorá sa vyskytne u ktorejkoľvek Ovládanej osoby Dlžníka.

6.2 Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že:

- (a) vyhlásenia uvedené v ustanoveniach článku 7 odseky (a) až (i) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery poskytuje Dlžník aj za všetkých Ručiteľov.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby aj za každého Ručiteľa boli riadne a včas splnené povinnosti uvedené v ustanoveniach článku 8.1 odseky (a) a (b), článku 8.2 odseky (a) až (f) a článku 9 odseky (a) až (i) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery.
- (c) Prípadosm porušenia zmluvy podľa článku 10 odseky (b) až (n), (p) a (q) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery je aj skutočnosť, ktorá sa vyskytne u ktoréhokolvek Ručiteľa,

s tým, že:

- (d) ak sú v nich použité slová "Dlžník", v prípade Ručiteľa platí, že sa príslušné ustanovenie bude čítať a vykladať, ako keby v ňom bolo namiesto slov "Dlžník" uvedené slovo "Ručiteľ", a to vždy v príslušných gramatických tvaroch,
- (e) ak sú v nich použité slová "zmluva o úvere" v prípade Ručiteľa platí, že sa príslušné ustanovenie bude čítať a vykladať, ako keby v ňom boli namiesto slov "zmluva o úvere" uvedené slová "ručiteľská listina alebo iný dokument, na základe ktorého Ručiteľ prevzal svoje povinnosti", a to vždy v príslušných gramatických tvaroch,

- (f) žiadne z ustanovení vymenovaných v tomto odseku, s výnimkou ustanovení článku 7. odseky (e) a (f) a článku 8.1 odsek (a) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery, sa nebude vzťahovať na Ovládané osoby Ručiteľa.

6.3 Veriteľ a Dlžník sa dohodli na nasledovnom:

- (a) Ustanovenie článku 8.1 (c) Všeobecných obchodných podmienok pre úvery sa na Dlžníka nevzťahuje.

6.4 Vyššie uvedené zmeny sa vzťahujú výlučne na zmluvu o úvere a nemajú vplyv na žiaden iný zmluvný vzťah medzi Veriteľom a Dlžníkom.

## 7. ĎALŠIE OSOBITNE DOHODNUTÉ PODMIENKY

7.1 Okrem povinností, ktoré Dlžník prevzal v iných ustanoveniach zmluvy o úvere:

- (a) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby počas každého dohodnutého obdobia (za posledných 12 kalendárnych mesiacov) boli prostredníctvom Bežného účtu Dlžníka vedeného u Veriteľa, (prípadne aj prostredníctvom iných bežných účtov Dlžníka, ak sú vedené u Veriteľa), realizované platby minimálne vo výške 40 % z celkového ročného obratu Dlžníka.
- (b) Dlžník sa zaväzuje predložiť Veriteľovi najneskôr do 30.6.2023 mestským zastupiteľstvom schválený rozpočet, v ktorom budú v príjmovej časti zahrnuté príjmy súvisiace s realizáciou Projektu a vo výdavkovej časti výdavky súvisiace s realizáciou Projektu.
- (c) Dlžník sa zaväzuje v termíne do 31.3.2024 predložiť Veriteľovi doklad preukazujúci ukončenie aktivít súvisiacich s realizáciou Projektu.

7.2 Ako svoj Bežný účet Dlžník určuje pre účely tejto zmluvy o úvere účet v tvare IBAN: SK54 0200 0000 0000 2372 9152, BIC: SUBASKBX

7.3 Aj v prípade, že Dlžník podľa predpisov EÚ nie je povinný postupovať podľa predpisov o verejnom obstarávaní, Veriteľ z podnetu EIB odporúča vykonať na dodávateľa Projektu medzinárodné výberové konanie podľa predpisov o verejnom obstarávaní.

7.4 Dlžník vyhlasuje, že nie je ako obžalovaná strana účastníkom žiadneho súdneho konania, vedeného Európskou komisiou.

7.5 Dlžník potvrdzuje, že nákup zariadenia a dodanie súvisiacich služieb, prác a výkonov pre Projekt sú v súlade s dotknutými právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR o obstarávaní, pokiaľ je takáto právna úprava na to aplikovateľná.

7.6 V súvislosti s poskytovaním úveru podľa tejto zmluvy o úvere zo zdrojov EIB, dáva Dlžník Veriteľovi výslovný súhlas s tým, aby akékoľvek informácie tvoriace predmet bankového tajomstva, ktoré sa týkajú Dlžníka a tejto zmluvy o úvere (vrátane kópie tejto zmluvy o úvere a každého s ňou súvisiaceho dokumentu), Veriteľ poskytol EIB a osobám ňou povereným, vrátane zástupcov Európskej komory audítorov.

## 8. POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB

Dlžník oboznámený s tým, že zvýhodnené podmienky úveru, ktorý mu Veriteľ podľa tejto zmluvy o úvere poskytuje zo zdrojov EIB, súvisia s jeho nižšie uvedenými povinnosťami:

8.1 Dlžník sa zaväzuje použiť peňažné prostriedky poskytnuté ako úver podľa tejto zmluvy o úvere výhradne na účel realizácie Projektu.

8.2 Dlžník sa zaväzuje dokončiť realizáciu Projektu najneskôr do 31.12.2023.

- 8.3 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby nákup zariadenia, dodanie súvisiacich služieb, prác a výkonov pre Projekt (a) boli v súlade s komunitárnym právom vo všeobecnosti a osobitne s dotknutými EÚ direktívami, pokiaľ je takáto právna úprava na to aplikovateľná, (b) pokiaľ nie sú upravené EÚ direktívami, aby boli v súlade s pravidlami o obstarávaní, ktoré k spokojnosti EIB, zohľadňujú a rešpektujú pravidlá ekonomickej výhodnosti, a v prípade verejných kontraktov aj pravidlá transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie na základe národnosti.
- 8.4 Dlžník sa zaväzuje, že v dobe do úplného splatenia všetkých peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy o úvere nebude podnikat' a ani v jeho predmete činnosti nebude doplnený predmet činnosti v takej oblasti, ktorá je vylúčená z financovania EIB t.j. v oblasti:
- výroba zbraní a munície, výzbroje, vojenského a policajného vybavenia alebo infraštruktúry, a vybavenia a infraštruktúry, ktoré obmedzujú právo a slobodu jednotlivca (väznice, nápravné zariadenia v akejkoľvek forme) alebo porušujú ľudské práva;
  - hazardné hry a s nimi súvisiace vybavenie,
  - výroba, spracovanie a distribúcia tabaku,
  - činnosti, pri ktorých sa používajú živé zvieratá na experimentálne a vedecké účely;
  - činnosti vplyvajúce na životné prostredie ktoré sa vo veľkej miere nezmiernujú alebo nekompensujú;
  - morálne alebo eticky kontroverzné odvetvia, napr. výskum týkajúci sa klonovania ľudí;
  - nadobudnutie dobrej povesti (goodwill), licencií alebo práv na ťažbu minerálnych zdrojov;
  - výlučne stavebná činnosť developera - stavba nehnuteľností;
  - výhradne finančných činností, napr. obchodovanie s finančnými nástrojmi.
- 8.5 Dlžník sa zaväzuje udržiavať, kontrolovať, opravovať a obnovovať všetok majetok (najmä nehnuteľnosti), ktorý je súčasťou Projektu tak, ako je to potrebné v záujme zachovania dobrého prevádzkového stavu tohto majetku.
- 8.6 Dlžník sa zaväzuje umožniť alebo zabezpečiť, aby bolo umožnené Veriteľovi a Veriteľom povereným osobám, vrátane zástupcov Európskej komory audítov, navštíviť a prehliadnúť si miesto umiestnenia, inštalácie a prevádzky Projektu, a to aj opakovane kedykoľvek o to Veriteľ alebo EIB požiadajú, a poskytnúť im alebo zabezpečiť poskytnutie všetkých požadovaných informácií a súčinnosti za účelom vykonania takejto preverky, vrátane možnosti vyhotovovania kópií dokumentov v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.
- 8.7 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky postupy, úkony a činnosti Dlžníka boli v súlade s právnymi predpismi SR a EÚ, najmä v súlade s predpismi týkajúcimi sa životného prostredia, šetrenia energiou, ochrany zdravia a bezpečnosti.
- 8.8 Dlžník sa zaväzuje realizovať a prevádzkovať Projekt v súlade so štandardami a právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR, ktoré sa Projektu týkajú.
- 8.9 Dlžník sa zaväzuje viesť účtovníctvo a úplné a pravdivé záznamy o všetkých finančných transakciách, výdavkoch a majetku v súvislosti s Projektom.
- 8.10 Dlžník sa zaväzuje na žiadosť Veriteľa potvrdiť a preukázať, že si obstaral všetky potrebné povolenia a súhlasy týkajúce sa Projektu (na stavbu a na prevádzku) v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia a súťaže.
- 8.11 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky zmluvy uzavreté Dlžníkom v súvislosti s Projektom obsahovali (a) povinnosť protistrany Dlžníka okamžite informovať EIB o akomkoľvek podozrení, sťažnosti alebo informácii vo vzťahu k akémukoľvek trestnému činu alebo prečinu v súvislosti s Projektom, (b) povinnosť protistrany Dlžníka viesť účtovníctvo a úplné a pravdivé záznamy o všetkých finančných transakciách a výdavkoch v súvislosti s Projektom, a (c) v prípade akéhokoľvek podozrenia zo spáchania akéhokoľvek trestného činu alebo prečinu, právo EIB kontrolovať účtovníctvo a záznamy protistrany Dlžníka v súvislosti s Projektom a vyhotovovať si ich kópie v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.
- 8.12 Dlžník sa zaväzuje dodržať skutočné celkové náklady na Projekt v takej výške, v akej boli naposledy pred uzavretím tejto zmluvy o úvere Dlžníkom oznámené v projektovej dokumentácii Projektu predloženej

Veriteľovi. Pokiaľ nastane zmena v skutočných celkových nákladoch na Projekt oproti naposledy oznámenej výške, Dlžník sa zaväzuje bezodkladne oznámiť túto skutočnosť Veriteľovi.

- 8.13 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčasťou Projektu boli len také zariadenia a investície, ktorých technická a ekonomická životnosť neuplynie skôr ako je dohodnutá splatnosť úveru podľa tejto zmluvy o úvere, avšak v každom prípade ich technická a ekonomická životnosť nie je kratšia ako 2 roky od ukončenia Projektu.
- 8.14 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby suma dohodnutej výšky úveru podľa tejto zmluvy o úvere, spolu s prípadnými inými dotáciami z EÚ poskytovanými v súvislosti s Projektom, nepresiahla 90 % celkových investičných nákladov na Projekt.
- 8.15 Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol Projekt realizovaný na území Slovenskej republiky alebo Českej republiky.
- 8.16 V prípade, že Projektu sa týkajú postupy podľa predpisov o obstarávaní Slovenskej republiky alebo predpisov Európskej únie, a vyžaduje sa zverejnenie postupov v denníku „Official Journal“, je EIB oprávnená preveriť ktorékoľvek fázy obstarávacieho procesu. Dlžník je na žiadosť Veriteľa povinný uverejniť príslušné informácie v denníku „Official Journal“ EÚ.
- 8.17 V prípade ak sú zvýhodnené podmienky úveru poskytované Dlžníkovi podľa tejto zmluvy o úvere z dôvodu, že ide o dlžníka podporujúceho zamestnanosť mladých ľudí, je Dlžník povinný bez zbytočného odkladu na požiadanie Veriteľa doručiť Veriteľovi riadne podpísané potvrdenie o tom, že spĺňa kritéria na poskytnutie uvedeného financovania. Obsah potvrdenia musí byť akceptovateľný pre Veriteľa a EIB, pričom jeho vzor poskytne Veriteľ Dlžníkovi na požiadanie.
- 8.18 Pre odstránenie pochybností, každé porušenie povinností Dlžníka, uvedených v tomto článku 8 **POVINNOSTI DLŽNÍKA VYPLÝVAJÚCE ZO ZVÝHODNENIA EIB**, sa považuje za Prípád porušenia zmluvy.